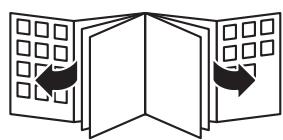


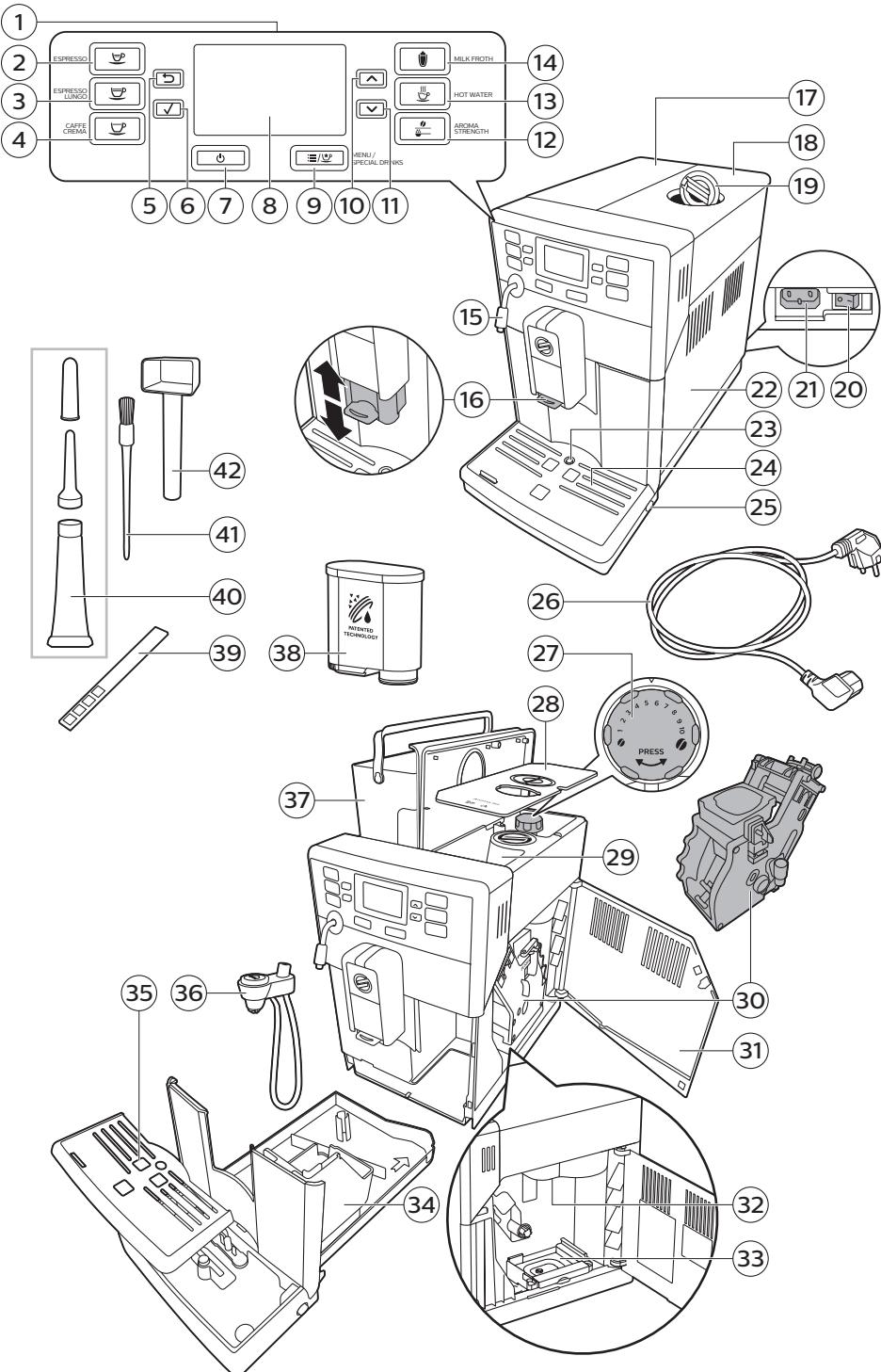
A close-up, low-angle photograph of a person's hands holding a white Saeco Picobaristo HD8924 espresso machine. The machine has a black and silver design with a digital display and control buttons. In the background, a small cup of espresso is being held, with steam rising from it. The lighting is warm and focused on the hands and the machine.

PICOBARISTO
HD8924

PHILIPS

Saeco, a Philips brand





Зміст

Огляд машини	6
Вступ	6
Перше встановлення	7
Фільтр AquaClean	7
Активація фільтра AquaClean	7
Заміна фільтра AquaClean	9
Заміна фільтра AquaClean після використання вісімох фільтрів	9
Вимірювання жорсткості води	9
Панель керування та дисплей	10
Кнопки швидкого приготування напоїв	10
Навігаційні кнопки	10
Кнопка MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)	11
Кнопка AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ)	11
Приготування кави	11
Приготування кави з кавових зерен	11
Приготування кави з попередньо змелених зерен	11
Приготування спіненого молока	12
Гаряча вода	13
Типи напоїв і їх об'єм	14
Типи напоїв	14
Об'єм напоїв	14
Регулювання об'єму та смаку	14
Регулювання об'єму кави й молока	14
Регулювання міцності кави	15
Налаштування кавомолки	15
Очищення та догляд	16
Таблиця з очищення	16
Очищення блока заварювання	17
Чищення блока заварювання під краном	17
Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла	18
Установлення блока заварювання на місце	18
Змащування	19
Очищення автоматичного спіннювача молока	20
Швидке очищення системи спіннювання молока	20
Щоденне очищення автоматичного спіннювача молока	20
Щомісячне очищення автоматичного спіннювача молока	20
Розбирання автоматичного спіннювача молока	21
Descaling procedure	21
Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано	23
Значки попередження та коди помилок	24
Значення значків попередження	24
Значення кодів помилок	24
Усушення несправностей	25

Огляд машини

1	Інтерфейс користувача	22	Дверцята для обслуговування
2	Кнопка ESPRESSO (ЕСПРЕСО)	23	Індикатор повного лотка для крапель
3	Кнопка ESPRESSO LUNGO (ЕСПРЕСО ЛУНГО)	24	Лоток для крапель
4	Кнопка CAFFÈ CREMA (КАВА КРЕМА)	25	Кнопка вивільнення лотка для крапель
5	кнопка виходу	26	Шнур
6	Кнопка OK	27	Регулятор помелу
7	Кнопка режиму очікування	28	Внутрішня кришка бункера для зерен
8	Дисплей	29	Бункер для зерен
9	Кнопка MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)	30	Блок заварювання
10	Кнопка UP (ВГОРУ)	31	Внутрішня сторона дверцят для обслуговування та інструкція з чищення.
11	Кнопка DOWN (ВНИЗ)	32	Канал виходу кави
12	Кнопка AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ)	33	Контейнер для кавової гущі
13	Кнопка HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА)	34	Контейнер для меленої кави
14	Кнопка MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО)	35	Кришка лотка для крапель
15	Вузол подачі гарячої води	36	Автоматичний спінювач молока
16	Вузол подачі кави з можливістю регулювання	37	Резервуар для води
17	Кришка резервуара для води	38	Фільтр AquaClean
18	Кришка бункера для зерен	39	Тестова стрічка для вимірювання жорсткості води
19	Кришка відсіку для попередньо змеленої кави	40	Тюбик мастила з наконечником для змащування та ковпачком
20	Головний перемикач	41	Щітка для чищення
21	Роз'єм для шнура	42	Мірна ложка

Вступ

Вітаємо вас із купівлєю повністю автоматичної машини Saeco для приготування кави! Щоб мати змогу у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Saeco, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.saeco.com/care.

Щоб використання машини для приготування кави було максимально ефективним, Saeco надає наступні довідкові матеріали:

- В окремому короткому посібнику користувача описано початкове встановлення та перше використання машини.
- Цей посібник користувача містить докладніші відомості про те, як використовувати машину, як підтримувати її у чистоті, як видаляти накип та вирішувати різноманітні проблеми.
- Код QR. Проскануйте цей код, щоб отримати доступ до відео зі вказівками про те, як готувати найсмачнішу каву та як чистити машину, а також із відповідями на поширені запитання. (www.saeco.com/care)
- Окрема брошура містить важливі відомості щодо безпеки.



Перше встановлення

Під час першого встановлення дотримуйтесь інструкцій з окремого короткого посібника користувача.

Примітка. Під час перевірки на цій машині було приготовано каву. Потім її було ретельно очищено, проте в ній могли залишитися сліди кави. Однак ми гарантуємо, що ви придбали абсолютно нову машину.

Примітка. Фільтр AquaClean можна встановити одразу під час процедури початкового встановлення (див. окремий короткий посібник користувача). Якщо ви не встановили фільтр AquaClean одразу, можна зробити це пізніше за допомогою меню.

Фільтр AquaClean

Фільтр AquaClean очищає воду від мінеральних осадів і в такий спосіб зберігає природний смак і аромат кави. Якщо видаляти накип після зміни кожного восьмого фільтра AquaClean, як зазначено в цьому посібнику користувача, до чергового видалення накипу можна приготувати приблизно 5000 чашок кави.

Примітка. Перш ніж використовувати фільтр AquaClean, переконайтесь, що в машині немає накипу. Якщо ви не активували фільтр під час початкового встановлення, перед активацією фільтра потрібно видалити з машини накип.

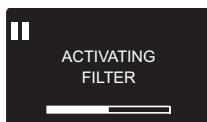
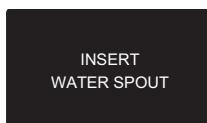
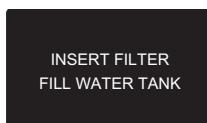
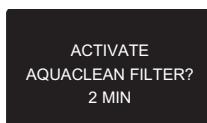
Активація фільтра AquaClean

Примітка. Завжди активуйте фільтр AquaClean у меню машини, як описано нижче. Також це необхідно робити після заміни фільтра AquaClean. Активація фільтра AquaClean у меню машини дозволяє машині відслідковувати кількість використаних фільтрів. Коли фільтр замінено у восьмий раз, машина нагадує, що потрібно видалити накип із неї.

- 1 Інструкції про те, як підготувати фільтр AquaClean для використання, див. у відповідному короткому посібнику користувача.

Примітка. Потрісіть фільтр AquaClean близько 5 секунд, занурте його у посудину із холодною водою догори дном та зачекайте, доки припинять виходити бульбашки повітря.

- 2 Натисніть кнопку MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛІВІ НАПОЇ), виберіть MENU (МЕНЮ) і натисніть кнопку OK для підтвердження. Прокрутіть меню та виберіть функцію AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN). Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.
- На дисплей з'явиться кількість замінених фільтрів AquaClean (від 0 до 8).



- 3 На дисплей з'явиться запитання щодо активації фільтра. Натисніть кнопку "OK", щоб підтвердити.

- 4 На дисплей з'явиться повідомлення про необхідність встановити фільтр і заповнити резервуар для води. Наповніть резервуар для води до позначки MAX (МАКС.).

- 5 На дисплей з'явиться повідомлення про необхідність установити вузол подачі гарячої води в машину. Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.

- 6 На дисплей з'явиться повідомлення про необхідність поставити ємність під вузол подачі гарячої води. Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити. Машина почне зливати воду.

- На дисплей з'явиться індикатор виконання активації фільтра.

- Після закінчення активації на дисплей з'явиться галочка.



- На дисплей з'явиться сповіщення про готовність машини зі значком "AquaClean 100%". Це означає, що фільтр активовано.

Заміна фільтра AquaClean

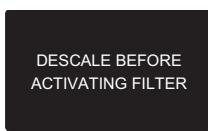
Примітка. Замінюйте фільтр AquaClean, щойно ресурс фільтра впаде до 0 % і почне блимати значок фільтра. Замінюйте фільтр AquaClean принаймні кожні 3 місяці, навіть якщо машина не повідомляє про необхідність такої заміни.

Порада. Рекомендуємо замовляти новий фільтр, коли його ресурс падає до 10 %, а значок починає повільно блимати. Таким чином, коли ресурс фільтра впаде до 0 %, ви матимете заміну.



- 1 Вийміть фільтр AquaClean та замініть його на новий (див. також короткий посбіник користувача).
- 2 Натисніть кнопку MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ) і виберіть пункт AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN). Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.
 - На дисплей з'явиться запитання про активацію нового фільтра.
- 3 Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.
 - На дисплей автоматично оновиться кількість використаних фільтрів.
 - Пропустіть через машину 2 чашки (0,5 л) гарячої води, щоб завершити активацію. Вилийте цю воду.

Заміна фільтра AquaClean після використання вісімох фільтрів



- 1 Коли на дисплей почне блимати значок фільтра, натисніть кнопку MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ), прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN) і натисніть кнопку "OK" для підтвердження.
 - На дисплей з'явиться повідомлення про необхідність видалити накип перед активацією нового фільтра.
- 2 Натисніть кнопку OK, щоб розпочати процедуру видалення накипу.
 - Якщо ви не бажаєте видаляти накип зараз, натисніть кнопку виходу кілька разів, щоб вийти з меню фільтра.
- 3 Коли закінчиться процедура видалення накипу, на дисплей з'явиться запитання про встановлення нового фільтра AquaClean.
 - Виконайте кроки, наведені в розділі "Заміна фільтра AquaClean".

Вимірювання жорсткості води

Примітка. Якщо встановлено фільтр AquaClean, установлювати жорсткість води не потрібно.

Щоб налаштовувати машину відповідно до жорсткості місцевої води, виміряйте жорсткість води за допомогою тестової стрічки, що поставляється з

машиною. За замовчуванням у машині встановлено найбільший рівень жорсткості води (4). Якщо вимірювання жорсткості відрізняється від встановленої, змініть відповідний параметр у меню машини.

- 1 Занурте тестову стрічку для вимірювання жорсткості води (входить до комплекту) у воду з-під крана на 1 секунду.
- 2 Вийміть тестову стрічку та зачекайте 1 хвилину.
- 3 Перевірте, скільки квадратиків на тестовій стрічці стали червоними, і визначте жорсткість води за допомогою таблиці нижче.

Кількість червоних квадратиків	Потрібний рівень	Жорсткість води
■■■■	1	Дуже м'яка вода
■■■□	2	М'яка вода
■■■■	3	Жорстка вода
■■■■■	4	Дуже жорстка вода

- 4 Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт MENU (Меню) та прокрутіть пункти, щоб вибрати WATER HARDNESS (Жорсткість води). Укажіть потрібний рівень жорсткості води та натисніть кнопку OK для підтвердження.

Панель керування та дисплей

Для зручності використання ця еспресо-машина устаткована дисплеєм із зрозумілими повідомленнями. У розділах нижче наведено короткі пояснення функцій різних кнопок.

Кнопки швидкого приготування напоїв

Натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв (ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO, CAFFÉ CREMA, MILK FROTH або HOT WATER), щоб швидко приготувати один із заздалегідь запрограмованих напоїв.

- Примітка. Щоб зупинити подачу кави до того, як машина видасть передустановлений об'єм, натисніть кнопку OK або кнопку вибраного напою.
- Можна відрегулювати об'єм еспресо або еспресо лунго.

Навігаційні кнопки

Для навігації пунктами меню використовуйте наведені нижче кнопки.

	Кнопка виходу: повернутися в головне меню.		Кнопка UP (ВГОРУ): прокрутити меню вгору.
	Кнопка OK:: вибрать, підтвердити або зупинити виконання функції.		Кнопка DOWN (ВНИЗ): прокрутити меню вниз.

Кнопка MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)

Щоб отримати інші напої, як-от рістретто або подвійне еспресо, скористайтеся кнопкою MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ). Крім того, за допомогою кнопки MENU (МЕНЮ) можна змінювати деякі параметри та виконувати деякі функції, перелічені нижче.

- Мова: зручну мову можна вибрати за допомогою кнопки MENU (МЕНЮ).
- Контрастність дисплея
- Температура кави
- Час очікування: це час, по закінченні якого машина переходить у режим очікування.
- Жорсткість води: щоб налаштувати машину відповідно до жорсткості місцевої води, виміряйте цю характеристику.
- Активація фільтра AquaClean
- Видалення накипу

Кнопка AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ)

За допомогою кнопки AROMA STRENGTH можна регулювати міцність кави, а також приготувати каву з попередньо змелених зерен.

Приготування кави

Приготування кави з кавових зерен

Увага! Використовуйте лише кавові зерна для приготування еспресо. Не засипайте в бункер для зерен мелену каву, сирі або карамелізовані кавові зерна, оскільки вони можуть пошкодити машину.

Щоб приготувати каву, дотримуйтесь інструкцій з окремого короткого посібника користувача.

Щоб приготувати дві чашки еспресо або еспресо лунго за один раз, натисніть кнопку відповідного напою двічі. Машина послідовно виконає два цикли розмелювання.

Примітка. Внутрішня кришка бункера для зерен допомагає зберігати зерна свіжими.

Приготування кави з попередньо змелених зерен

Якщо ви бажаєте приготувати каву з попередньо змелених зерен, засипте належний обсяг у відсік для попередньо змеленої кави за допомогою мірної ложки, що поставляється з машиною. Не засипайте забагато меленої кави, щоб уникнути забивання контейнера для кавової гущі.

- 1 Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави.



- 2 Засипте одну мірну ложку змеленої кави у відсік для попередньо змеленої кави та закрійте кришку.

Увага! Якщо засипати у відсік для попередньо змеленої кави будь-яку іншу речовину, можна пошкодити машину.

- 3 Поставте чашку під вузол подачі кави.
 4 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть функцію приготування кави з попередньо змелених зерен.
 5 Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.

Машина автоматично починає готувати вибраний напій.

Примітка. З попередньо змелених зерен можна приготувати лише одну порцію кави за один раз.

Приготування спіненого молока

Увага. Небезпека опіку! Перед подачею можливі бризки гарячої води. Використовуйте лише відповідну захисну ручку.

Примітка. Щоб забезпечити найкраще спінювання, використовуйте холодне молоко з температурою приблизно 5 °C і вмістом білка не нижче 3%. Можна використовувати незбиране, напівзнежирене, знежирене, соєве або безлактозне молоко.

- 1 Вставте всмоктувальну трубку в автоматичний спінювач молока.

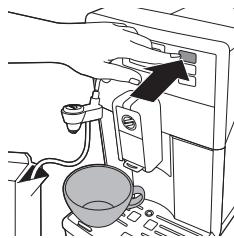


- 2 Вставте автоматичний спінювач молока до фіксації в гумову ручку вузла подачі гарячої води/пари.





3 Вставте всмоктувальну трубку в ємність для молока.



4 Поставте чашку під автоматичний спінювач молока й натисніть кнопку MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО).

- Машина почне подавати спінене молоко прямо в склянку.
- 5** Натисніть кнопку OK, щоб завершити спінення.

Примітка. Після приготування напою з молоком очистьте швидко очистите контур молока (див. розділ "Швидке очищення системи подачі молока").

Гаряча вода

Обережно! Небезпека опіку! Беріть трубку подачі гарячої води/пари лише за захисну ручку. Перед подачею можливі бризки гарячої води.



1 Вийміть автоматичний спінювач молока з вузла подачі гарячої води/пари.



2 Поставте ємність під вузол подачі гарячої води/пари та натисніть кнопку HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА).

- Зливання гарячої води починається автоматично.

3 Щоб зупинити зливання гарячої води, натисніть кнопку OK. Приберіть ємність.

Типи напоїв і їх об'єм

Типи напоїв

Назва напою	Характеристика	Як вибрати
Еспресо	Кава з товстим шаром піни; подається в малій чашці	Кнопка швидкого приготування напою на панелі керування
Еспресо лунго	Еспресо більшого об'єму з товстим шаром піни; подається в середній чашці	Кнопка швидкого приготування напою на панелі керування
Рістретто	Еспресо меншого об'єму з товстим шаром піни; подається в малій чашці	MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)
Кава крема	Еспресо більшого об'єму з тонким шаром піни; подається у великій чашці	MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)
Подвійне еспресо	Подвійне еспресо з товстим шаром піни; подається в малій чашці	MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)
Спінене молоко	Гаряче молоко з піною	MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)
Гаряча вода		MENU/SPECIAL DRINKS (МЕНЮ/ОСОБЛИВІ НАПОЇ)

Об'єм напоїв

Назва напою	Стандартний об'єм	Можливі об'єми
Еспресо	40 мл	20–230 мл
Рістретто	30 мл	20–230 мл
Еспресо лунго	80 мл	20–230 мл
Кава крема	125 мл	20–230 мл
Подвійне еспресо	60 мл (два цикли розмелювання)	40–230 мл
Гаряча вода	300 мл	50–450 мл

Регулювання об'єму та смаку

Регулювання об'єму кави й молока

Можна налаштовувати об'єм напою, що буде приготовано, залежно від власного смаку та розміру чашки.

Увага! Не використовуйте чашки діаметром більше 8 см, щоб уникнути пошкодження передньої панелі.

Примітка. Радимо використовувати скляні чашки або чашки, які мають ободок із керамічним покриттям.

- 1 Щоб налаштовувати об'єм еспресо, натисніть і утримуйте кнопку ESPRESSO, доки на дисплей не з'явиться значок МЕМО (Пам'ять).
 - Машина входить у режим програмування й автоматично починає готувати вибраний напій.
- 2 Натисніть кнопку OK, коли чашка міститиме бажаний об'єм еспресо.
 - Галочка на дисплеї вказує, що кнопку запрограмовано: за кожного її натискання машиня приготує еспресо заданого об'єму.

Щоб відрегулювати об'єм еспресо лунго, кави крема, спіненого молока й гарячої води, виконайте аналогічну процедуру: натисніть і утримуйте кнопку відповідного напою, а потім натисніть кнопку OK, коли чашка наповниться бажаною кількістю напою.

Регулювання міцності кави

Щоб змінити міцність кави, натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ). Щоразу після натискання кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) міцність змінюється на один ступінь. На дисплеї з'явиться обрана міцність, яку буде збережено, тільки якщо приготувати каву.

- | | |
|---|--|
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |

Примітка. Машина автоматично видає правильний об'єм кави відповідно до обраного рівня міцності.

Примітка. Також за допомогою кнопки AROMA STRENGTH можна приготувати каву з попередньо змелених зерен.

Примітка. Після вибору міцності кави, на дисплеї знов з'явиться головне меню. Якщо приготувати каву, обрану міцність буде збережено.

Налаштування кавомолки

Налаштувати помел можна за допомогою поворотного регулятора, розташованого всередині контейнера для кавових зерен. Незалежно від вибраного способу, керамічна кавомолка забезпечує рівномірний у високій мірі помел для кожної чашки кави. До того ж, вона зберігає повний аромат і забезпечує ідеальний смак кави.

Примітка. Регулювати ступінь помелу можна лише тоді, коли машина розмелює кавові зерна.

Увага! Не повертайте регулятор помелу більше, ніж на одну поділку за раз, щоб уникнути пошкодження кавомолки.

- 1 Поставте чашку під вузол подачі кави.



- 2 Відкрийте кришку бункера для кавових зерен.
- 3 Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕСО).
- 4 Коли кавомолка почне молоти, притисніть ручку регулятора помелу та поверніть її ліворуч або праворуч.
- Доступні 10 різних ступенів помелу. Що нижче ступінь, то міцніша кава.

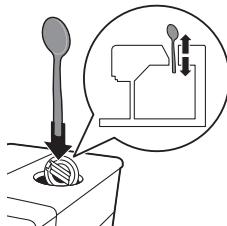
Очищення та догляд

Примітка. Використовуйте таблицю нижче для довідки про те, як і коли очищати з'ємні частини машини. Докладніші відомості про порядок чищення блока заварювання та видалення накипу з машини можна прочитати у відповідних розділах нижче або на веб-сайті www.saeco.com/care.

Таблиця з очищення

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Блок заварювання	Щотижня	Вийміть блок заварювання й очистьте його під краном.
	Залежно від типу використання	Змастіть блок заварювання.
	Щомісяця	Очищуйте блок заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла.
Автоматичний спіновач молока	Після кожного використання	Виконайте процедуру швидкого очищення системи подачі молока.
	Щоденно	Виконайте процедуру щоденного очищення.
	Щомісяця	Виконайте процедуру щомісячного очищення.
Лоток для крапель	Коли індикатор заповнення лотка для крапель виступив крізь лоток.	Спорожніть лоток для крапель і очистьте його під краном.
Контейнер для кавової гущі	За необхідностю	Спорожніть контейнер для кавової гущі та очистьте його під краном. Переконайтесь, що під час спорожнення та очищення контейнера для кавової гущі машина увімкнена.
Резервуар для води	За необхідностю	Очистьте під краном.

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Відсік для попередньо змеленої кави	Щотижня	Очищте верхню частину за допомогою ручки ложки, як показано нижче.



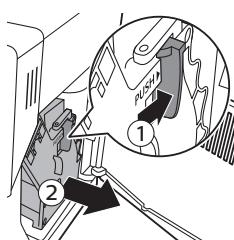
Очищення блока заварювання

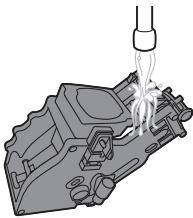
Примітка. Проскануйте QR-код або перейдіть за адресою www.saeco.com/care, щоб отримати докладні інструкції про порядок розбирання та чищення блока заварювання.

Увага! Не мийте блок заварювання в посудомийній машині та не чистьте його миючими засобами або засобами для очищення. Це може привести до несправності блока заварювання та погіршити смак кави.

Чищення блока заварювання під краном

- 1 Вимкніть машину та витягніть шнур із розетки.
- 2 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі.
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування.
- 4 Натисніть кнопку PUSH (НАДАВИТЬ) (1) і потягніть за ручку блока заварювання, щоб вийняти його з машини (2).





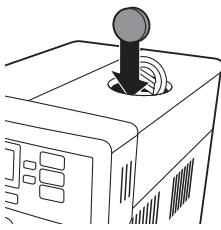
5 Ретельно промийте блок заварювання теплою водою. Обережно очистьте верхній фільтр.

6 Залиште блок заварювання на деякій час на повітрі, щоб він висохнув.

Примітка. Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередину не потрапили волокна.

Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла

Увага! Для очищення використовуйте лише таблетки для видалення кавового масла. Вони не містять речовин для видалення накипу.



1 Поставте ємність під вузол подачі кави.

2 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть пункт GROUND COFFEE (ЗМЕЛЕНА КАВА).

3 Покладіть таблетку для видалення кавового масла у відсік для попередньо змеленої кави.

4 Натисніть кнопку CAFFÈ CREMA (КАВА КРЕМА). Машина почне зливати воду з вузла подачі кави.

5 Коли індикатор виконання діде середини, переведіть головний перемикач на зворотному боці машини в положення OFF (ВИМК.).

6 Залиште знежирувальний розчин у машині приблизно на 15 хвилин.

7 Переведіть головний перемикач у положення ON (УВІМК.). Натисніть кнопку режиму очікування.

8 Зачекайте, доки машина виконає цикл автоматичного промивання.

9 Виконайте щотижневе очищення блока заварювання.

10 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі. Спорожніть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі та вставте їх назад у машину.

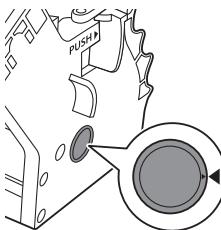
11 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть пункт GROUND COFFEE (ЗМЕЛЕНА КАВА).

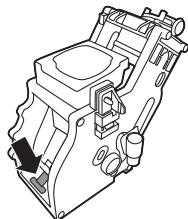
12 Натисніть кнопку CAFFÈ CREMA (КАВА КРЕМА). Машина почне зливати воду з вузла подачі кави.

13 Повторіть кроки 12–13 двічі. Злийте воду, що витекла з машини.

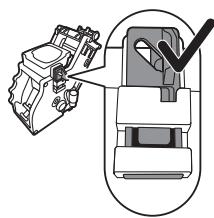
Установлення блока заварювання на місце

1 Перш ніж вставити блок заварювання назад у машину, перевірте, чи збігаються дві жовті позначки, розташовані збоку. Якщо вони не збігаються, виконайте наведені нижче дії.

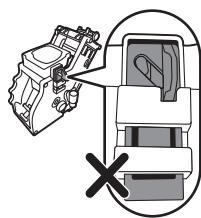




- Перевірте, чи важіль контактує з основою блока заварювання.
- 2 Перевірте, чи жовтий фіксуючий гачок блока заварювання перебуває в правильному положенні.



- Гачок має бути в найвищому положенні. Для цього потягніть його до найвищої точки.



- Якщо гачок досі перебуває в найнижчому положенні, це неправильно.
- 3 Вставте блок заварювання назад у машину вздовж бокових напрямних рейок до фіксації.

Увага! Не натискайте кнопку PUSH (НАДАВИТИ).

- 4 Закрійте дверцята для обслуговування.

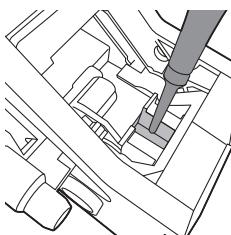
Змащування

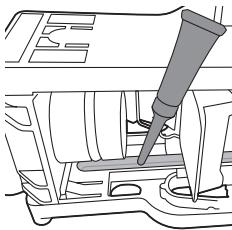
Щоб забезпечити оптимальну роботу машини, необхідно змащувати блок заварювання. Див. таблицю нижче, щоб дізнатися, як часто потрібно це робити. Підтримку можна отримати на нашому веб-сайті:

www.saeco.com/care.

Частота використання	К-ть напоїв, що готують на день	Частота змащувань
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Звичайний	6-10	Кожні 2 місяці
Активний	>10	Кожен місяць

- 1 Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2 Вийміть блок заварювання та сполосніть його теплою водою з-під крана.
- 3 Нанесіть мастило тонким шаром навколо вала на дні блока заварювання.





- 4 Нанесіть мастило тонким шаром на рейки з обох боків (див. зображення).
- 5 Вставте блок заварювання на місце.

Тюбик з мастилом можна використовувати кілька разів.

Очищення автоматичного спінювача молока

Швидке очищення системи спінювання молока

Примітка. Виконуйте швидке очищення після приготування напоїв із молоком.

- 1 Поставте чашку під автоматичний спінювач молока.
- 2 Натисніть кнопку HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА) один раз.
- 3 Подавайте гарячу воду протягом 5 с.
- 4 Щоб машина припинила зливати гарячу воду, натисніть кнопку OK.

Щоденне очищення автоматичного спінювача молока

- 1 Вставте всмоктувальну трубку в глек зі свіжою водою.
- 2 Поставте порожню ємність під автоматичний спінювач молока. Натисніть кнопку MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО).
- 3 Коли з автоматичного спінювача молока почне витікати чиста вода, натисніть кнопку виходу, щоб зупинити подачу води.

Примітка. Якщо після очищення на всмоктувальній трубці залишилися краплі молока, вийміть всмоктувальну трубку з глека та подавайте пару протягом 5 секунд.

Щомісячне очищення автоматичного спінювача молока

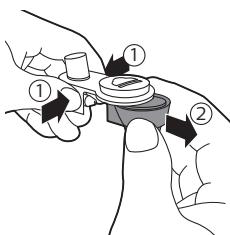
- 1 Висипте вміст пакета із засобом для очищення контуру молока Saeco в глек. Налийте в нього півлітра води.
- 2 Вставте всмоктувальну трубку в глек.
- 3 Поставте ємність під автоматичний спінювач молока.
- 4 Натисніть кнопку MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО).
- 5 Натисніть кнопку OK, щоб зупинити злив, або дайте машині зупинити його автоматично.
- 6 Промийте глек чистою водою й наливте в нього півлітра свіжої води, щоб виконати цикл промивання. Спорожніть ємність і поставте її назад під автоматичний спінювач молока.
- 7 Вставте всмоктувальну трубку в глек.
- 8 Натисніть кнопку MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО).
- 9 Натисніть кнопку OK, щоб зупинити злив, або дайте машині зупинити його автоматично.
- 10 Розберіть спінювач молока та промийте всі деталі теплою водою або в посудомийній машині.

Розбирання автоматичного спінювача молока

- 1 Вийміть автоматичний спінювач молока з вузла подачі гарячої води/пари.
Вийміть гумову ручку з вузла подачі гарячої води/пари.

Увага. Трубка подачі пари може бути гарячою після використання.

- 2 Вийміть всмоктувальну трубку.



- 3 Щоб розібрати спінювач молока, натисніть його з обох боків і потягніть нижню частину від верхньої.



- 4 Зніміть гумову кришку.
- 5 Після очищення зберіть спінювач молока, виконавши наведені вище кроки у зворотному порядку.

Descaling procedure

When the display asks 'START DESCALING?', you need to descale the machine. If you do not descale the machine when this message appears on the display, the machine will eventually stop working properly. In this case, repairs are not covered by the warranty.

Для очищення машини використовуйте лише спеціальний розчин Saeco для видалення накипу. Розчин Saeco для видалення накипу розроблено спеціально, щоб забезпечити оптимальну роботу машини. Використання інших засобів може пошкодити машину та відкласти залишки у воді. Розчин Saeco для видалення накипу можна придбати в інтернет-магазині www.saeco.com/care.

Процедура видалення накипу триває 23 хвилини та складається з циклу видалення накипу (20 хвилин) і циклу промивання (3 хвилини). Щоб

призупинити цикл видалення накипу або промивання, натисніть кнопку ESC (ВИХІД). Щоб продовжити цикл видалення накипу або промивання, натисніть кнопку OK.

Примітка. Не виймайте блок заварювання під час процедури видалення накипу.

Обережно! Не пийте розчин для видалення накипу або воду, яка зливається під час видалення накипу.



- 1 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть і очистьте їх, а потім вставте назад у машину.
- 2 Remove the automatic milk frother from the hot water/ steam dispensing spout.
- 3 Поставте велику ємність (1,5 л) під вузол подачі кави.
- 4 Якщо на дисплеї з'явиться запитання Start descaling? (Розпочати видалення накипу?), натисніть кнопку OK, щоб розпочати цю процедуру.
- 5 Цеображення нагадує, що необхідно вийняти фільтр AquaClean. Remove the filter and press the OK button.

Примітка. Можна пропустити цикл видалення накипу, натиснувши кнопку виходу. Щоб розпочати видалення накипу пізніше, натисніть кнопку MENU, оберіть пункт MENU (Меню) і прокрутіть пункти, щоб вибрати DESCALING (Видалення накипу). Натисніть кнопку OK для підтвердження.

- 6 The display reminds you that you have to empty the drip tray. Press the OK button to confirm.
- 7 Налийте розчин для видалення накипу в резервуар для води. Наповніть резервуар свіжою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Установіть резервуар для води назад у машину. Натисніть кнопку OK, щоб підтвердити.
 - Розпочнеться перший етап процедури видалення накипу. Машина почне зливати розчин для видалення накипу з певними інтервалами.
 - На дисплеї з'явиться значок видалення накипу, номер етапу та тривалість. Перший етап триває 20 хвилин.
- 8 Машина має зливати розчин для видалення накипу, доки резервуар для води не спорожніє.
- 9 Вийміть резервуар для води й промийте його.



- 10** Наповніть резервуар свіжою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Установіть резервуар для води назад у машину та натисніть кнопку OK.
 - 11** Вийміть кухоль для молока та промийте його. Налийте в кухоль для молока воду до позначки MIN (МІН.). Вставте кухоль для молока в машину та відкрийте вузол подачі спіненого молока.
 - 12** Приберіть і спорожніть ємність, а потім поставте її назад під вузол подачі кави. Натисніть кнопку OK для підтвердження.
 - 13** Розпочнеться другий етап процедури видалення накипу — цикл промивання. Цей етап триває 3 хвилини. На дисплей з'явиться значок промивання та тривалість етапу.
- Примітка.** Якщо резервуар для води не заповнено до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ), необхідно повторити цикл промивання.
- 14** Зачекайте, доки машина не припинить подачу води. Коли процедуру видалення накипу буде завершено, на дисплей з'явиться галочка.
 - 15** Натисніть кнопку OK, щоб вийти з циклу видалення накипу. Машина почне нагріватися та виконувати цикл автоматичного промивання.
 - 16** Приберіть і спорожніть ємність.
 - 17** Очищте блок заварювання, виконавши щотижневе очищення блока заварювання.
 - 18** Установіть новий фільтр AquaClean у резервуар для води.

Порада. Використання фільтра AquaClean зменшує періодичність видалення накипу.

Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано

Після запуску процедури видалення накипу не вимикайте машину, щоб процедура була проведена до кінця. Якщо машина зависне протягом видалення накипу, процедуру можна перервати, натиснувши кнопку режиму очікування. У такому разі або в разі збою електропостачання чи ненавмисного від'єднання шнуря живлення виконайте наведені нижче дії.

- 1** Спорожніть резервуар для води та ретельно сполосніть його.
- 2** Наповніть резервуар водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і знову ввімкніть машину. Машина нагріється й виконає цикл автоматичного промивання.
- 3** Перш ніж почати готувати будь-які напої, виконайте цикл промивання вручну.

Примітка. Якщо процедуру буде перервано, машина потребуватиме ще одного циклу видалення накипу якомога скоріше.

Значки попередження та коди помилок

Значення значків попередження



Налопніть резервуар свіжою водою до позначки MAX (МАКС.).



Контеінер для кавової гущі повний. Переконайтесь, що машина ввімкнена. Після цього вийміть контеінер для кавової гущі та спорожніть його.



Бункер для кавових зерен порожній. Насипте кавові зерна в бункер.



Блок заварювання заблоковано кавовим порошком. Очистьте блок заварювання.



Блок заварювання не встановлено в машину або встановлено неправильно. Вставте блок заварювання.



Вставте лоток для крапель і закрійте дверцята для обслуговування.



Якщо на дисплеї відображається код помилки, перевірте значення коду і можливі способи усунення неполадок у розділі "Значення кодів помилок". Якщо на дисплеї з'явиться цей значок, машиною користуватися не можна.

10

Значення кодів помилок

Нижче наведено перелік кодів помилок, які можуть з'являтися на дисплеї, їх значення та відповідні способи вирішення проблем. Якщо ці рішення не допомагають повернути машину до звичайного робочого стану, а значок коду помилки не зникає з дисплея, зверніться на гарячу лінію Saeco. Контактну інформацію можна знайти в гарантійному талоні або на веб-сайті www.saeco.com/care.

Код помилки	Проблема	Причина	Можливе рішення
01	Кавомолку заблоковано.	Канал виходу кави забито.	Ретельно очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки. Вимкніть і увімкніть пристрій знову.
03 - 04	Проблема, пов'язана з блоком заварювання.	Блок заварювання брудний.	Вийміть блок заварювання та ретельно очистіть його.
		Блок заварювання вставлено неправильно.	Вийміть блок заварювання, а потім вставте назад. Перевірте, чи збігаються дві позначки збоку, перш ніж установлювати блок заварювання назад у машину.

Код помилки	Проблема	Причина	Можливе рішення
05	Проблема, пов'язана з водяним контуром.	У водяному контурі є повітря.	Вийміть резервуар для води та вставте його назад у машину кілька разів. Переконайтесь, що його вставлено належним чином. Переконайтесь, що відсік резервуара для води чистий.
14	Машина перегрілася.	Можливі кілька причин.	У разі використання фільтра AquaClean виконайте такі дії. Вийміть фільтр AquaClean з резервуара для води та потрусять його, щоб усунути повітря з фільтра. Після цього встановіть фільтр AquaClean назад у резервуар для води.

Усуення несправностей

У цьому розділі наведено звідний перелік найпоширеніших проблем, які можуть виникнути під час використання машини. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, перегляньте список поширених запитань на сайті www.saeco.com/care або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Машина не вмикається.	Машину відключено від мережі або головний вимикач установлено в положення "Вимк." (O).	Перевірте, чи правильно вставлено шнур живлення.
Машина перебуває в демонстраційному режимі.	Кнопку режиму очікування тримали натиснуту довше 8 секунд.	Переконайтесь, що головний перемикач установлено в положення "Увімк." (!).
Лоток для крапель швидко заповнюється.	Це нормальну. Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення виступив крізь кришку лотка.
		Поставте чашку під вузол подачі кави, щоб зібрати воду після промивання.

Проблема	Причина	Вирішення
Значок "Контейнер для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея.	Контейнер для кавової гущі спорожнили, коли машину було вимкнено.	Спорожнійте контейнер для кавової гущі, лише коли машина ввімкнена. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машина вимкнена, лічильник циклів приготування кави не буде скинуто. У такому разі повідомлення "Empty coffee grounds container" (Спорожніть контейнер для кавової гущі) залишатиметься на дисплей, навіть якщо контейнер не повний.
	Контейнер для кавової гущі було вставлено надто швидко.	Не встановлюйте контейнер для кавової гущі назад у машину, доки на дисплей не з'явиться відповідна вказівка.
Не вдається вийняти блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Закрійте дверцята для обслуговування. Вимкніть і знову ввімкніть машину. Зачекайте, доки на дисплей з'явиться екран готовності машини, і вийміть блок заварювання.
	Не вийнято контейнер для кавової гущі.	Вийміть контейнер для кавової гущі, перш ніж виймати блок заварювання.
Не вдається вставити блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Блок заварювання не було розташовано правильно перед установленням на місце. Переконайтесь, що важіль торкається основи блока заварювання, а гачок блока заварювання перебуває в правильному положенні.
	У машині триває видалення накипу.	Приведіть машину в початковий стан. Для цього установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Поки не встановлюйте блок заварювання. Закрійте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Тепер спробуйте встановити блок заварювання ще раз.
У каві замало вершків, або вона надто водяниста.	Кавомолку налаштовано для надто грубого помелу.	Виберіть дрібніший ступінь помелу.
	Невдалий купаж кави.	Змініть купаж кави.
	Машина виконує процедуру автоматичного налаштування.	Пригответе кілька чашок кави.
	Блок заварювання брудний.	Очищте блок заварювання.

Проблема	Причина	Вирішення
Вузол подачі кави протікає.	Вузол подачі кави забився.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори очищувачем труб.
	Канал виходу кави забито.	Очистьте канал виходу кави.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки холодні.	Перш ніж готувати каву, ополосніть чашки гарячою водою, щоб нагріти їх.
	Вибрано надто низьку температуру. Перевірте налаштування в меню.	Виберіть у меню рівень температури "High" (Висока).
	Ви додали молоко.	Яке б молоко не додавати, тепле чи холодне, воно завжди зробить каву дещо холоднішою.
Машинка меле кавові зерна, але кава не виходить.	Канал виходу кави забився.	Очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки. Вимкніть і увімкніть пристрій знову.
	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Виберіть грубіший ступінь помелу.
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.
	Вузол подачі кави брудний.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори очищувачем труб.
Кава наливається повільно.	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Використовуйте каву іншого купажу або відрегулюйте кавомолку.
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.
	Канал виходу кави забився.	Очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки.
	Накип заблокував контур машини.	Видаліть накип із машини.
Спінене молоко надто холодне.	Чашки холодні.	Попередньо нагрійте чашки гарячою водою.
Молоко не спінюється.	Автоматичний спінювач молока брудний або його неправильно зібрано чи встановлено.	Очистьте автоматичний спінювач молока, правильно зберігіть його частини та встановіть його.
	Тип молока не підходить для спінювання.	Різні типи молока дають різну за об'ємом і якістю піну. За даними наших тестів, гарну піну дають такі типи молока: напівнежирене та незбиране коров'яче молоко, сосве та безлактозне молоко. Ми не перевіряли інші типи молока, тому вони можуть давати менший об'єм піни.

Проблема	Причина	Вирішення
Не вдається активувати фільтр AquaClean, а машина повідомляє про потребу видалити накип.	Фільтр AquaClean уже було замінено 8 разів. Після восьмої заміни фільтра AquaClean необхідно видалити накип із машини.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean. Завжди активуйте фільтр AquaClean за допомогою меню. Також робіть це в разі заміни фільтра.
	Фільтр не було замінено вчасно після появиблимаючого значка "фільтр AquaClean", внаслідок чого його ресурс впав до 0 %.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean.
	Фільтр AquaClean не було встановлено одразу під час початкового встановлення машини, а лише після того, як було приготовано близько 50 порцій кави (з урахуванням середнього об'єму порції 100 мл). Фільтр AquaClean можна встановлювати, лише коли в машині повністю відсутній накип.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після видалення накипу лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтвердіть активацію фільтра в меню машини. Також робіть це щоразу після заміни фільтра.
	Фільтр AquaClean не було замінено або не було активовано новий фільтр у меню машини. Також після заміни фільтра потрібно підтвердити активацію в меню машини.	Спочатку видаліть накип із машини. Після цього активуйте фільтр AquaClean за допомогою меню. Також робіть це в разі заміни фільтра.
Значок фільтра AquaClean не відображається на дисплей після заміни фільтра.	Не підтверджено активацію в меню машини.	Підтвердіть активацію фільтра в меню машини. Якщо на дисплеї відображається повідомлення "START CALC CLEAN" (Розпочати видалення накипу), потрібно спочатку видалити накип із машини. Вийміть фільтр AquaClean перед видаленням накипу та вставте його після цієї процедури.
Фільтр AquaClean установлено, проте з'являється повідомлення про необхідність видалити накип.	Фільтр AquaClean не було активовано в меню машини.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після цього лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтвердіть активацію фільтра в меню машини. Робіть це також після заміни фільтра.
Фільтр AquaClean не вміщується в призначенні для нього місце.	У фільтрі залишилося повітря.	Стравіть повітря з фільтра.
	У резервуарі залишилася вода.	Перш ніж установлювати фільтр, спорожніть резервуар для води.

Проблема	Причина	Вирішення
	Ви намагаєтесь установити фільтр, відмінний від AquaClean.	У машину можна встановити лише фільтр AquaClean.
	До фільтра AquaClean не приєднано гумове ущільнювальне кільце.	Знайдіть ущільнювальне кільце в упаковці фільтра AquaClean і приєднайте його до фільтра.
Під машиною є вода.	Лоток для крапель переповнений.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення виступив крізь лоток. Завжди спорожнюйте лоток для крапель, перш ніж починати видалення накипу з машини.
	Машина стоїть не на горизонтальній поверхні.	Поставте машину на горизонтальну поверхню, щоб індикатор заповнення лотка для крапель працював належним чином.

empty page before backcover

